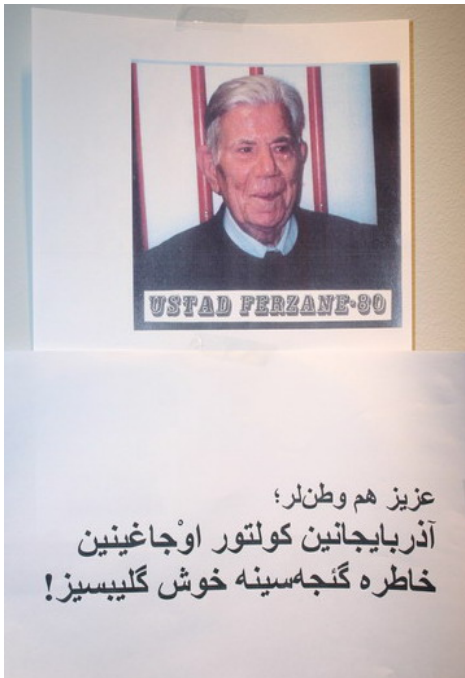


یاد ائتمه مراسیمی

من اولسم باخ بو اوراقه، تأثرله منی یاد انت!
توپور چرخ جفاکاره موعدب روحومی شاد انت!
"محمد بی ریا"



2 فئورال 2006- جی ایله، ونکوورده " آذربایجان کولتور اوْجاشی " اونودولماز ادبیاتشناس عالیم استاد فرزانه نین و اوْدلی- آلْولی مصراعلا ر مؤلفی شاعیر قافلانتی نین اؤلومی مناسبتی ایله یاد ائتمه مراسیمی کئچیردی. خاطره گنجه سینی آچیق اعلان ائدن سویداشیمیز محمدرضا ریسمانی هر نه دن اؤنجه استاد فرزانه نین و شاعیر قافلانتی نین حورمتی نامینه مجلس اشتراکچیلارینی بیر دقیقه لیک سکوت ائتمه یه دعوت ائتدی. او، " آذربایجان کولتور اوْجاشی"- نین کئچیره جک شعر و ادبیات آخشاملاری نین قراریندان مجلس اشتراکچیلارینا بیلگی وئردی. و بو آخشاملارین بیرینجیسی استاد فرزانه نین و شاعیر قافلانتی نین اؤلومو ایله عینی زامانا تصادف ائتدی بیلندن گنجه نی بو ایکی ملت اوْغلونون خاطره لرینی یاد ائتمک اوچون کئچیریلمه سیندن دانیشدی. محمدرضا بی هم کولتور اوْجاشی آدیندان و هم اؤز آدیندان بوتون مجلس اشتراکچیلارینا، ادبیات سئورلره، ملتیمیزه باش سالیغی وئره رک اونودولماز صنعتکار لاریمیزین حیات و یارادیجیلیغیندان قیسا دا اولسا معلومات وئردی.



ونکوئر ساکینی گنج موسیقیچیمیز آراز بی مجلسین روحونا اویغون موسیقی دیلی ایله پیانودا لیریک حس لر اویادان حزین و دوشوندوروجی مئلودیالارلا مجلس اشتراکچیلارینی آذربایجان دویغولی آنلار کئچیرمه یه سؤوق ائتدی.

اوجونجی چیخیشچی یازیچی- ترجمه چی حمید دادیزاده استاد فرزانه نین اولوموندن سوئرا, اونون یازیلاریندان توپلانیب حاضیرلانان و هله ایشیق اوزی گورمه بین مقاله لریندن, کتابلاریندان, خاطیره یازیلاریندان, سوزلویوندن و اونلارین نه قدر ده بییشیک و چوخ ساحه لی اولماسیندان سوز آچدی. و بیر- بیر اونلاری سادالادی.

حمید بی سوئرا استاد فرزانه حاقیندا کونول له قلمه آدیغی, مهربان حس لر اویادان یازیسیندان قیساچا اولراق مجلس اشتراکچیلارینا اوخویاراق واختین آز اولماسینی نظره آلیب مقاله نی سوئادک داوام ائتدیرمه دی. او, مجلس اشتراکچیلارینا جان ساغلیغی, استاد فرزانه و شاعیر قافلانتی نین اولومی مناسبتی ایله بوتون آذربایجان خالقینا باش ساغلیغی وئردی. اوندان سوئرا ونکوئر اونیورسیتیه سینده حکیملیک قوتارمیش گنج موسیقیچی سویداشیمیز محمود بی کامانچادا چیخیش ائتدی. حزین مئلودیک موسیقی نین اوزی بیرینا, کامانچانین اوزونه مخصوص دیلی ایسه داهادا تاثیر ائدیجی سسلندی. ائله بیل تبریزین آجی چاییندان آخان سویون سسی کامانچانین کامانیندان کئچیردی. ائله بیل ساراسینی سنل آپارمیش خان چوبانین اوره ک یانغیسیندان قوئوب گلیردی. ائله بیل قیسینی فله بین کوله بی آپارمیش لیلی نین آغیسی نین سسی ائشیدیلیردی...



محمود به بین کامانچاسیندان سوئرا گونش خانیم قیسا, دولغون و معنالی گیریشله تهراندای فعالیت ائدن " ساهر " ادینا ادبی- مدنی درنه بین استاد فرزانه حاقیندا بیاناتین اوخودی و سئویملی شاعیریمیز قافلانتی دان بیر شعر تقدیم ائتدی :



دردلریمی دئییم بیر- بیر
بیل, باشینا دولاندیغیم.
باغلانیبدیر نچہ ایلدیر
دیل, باشینا دولاندیغیم.

گنجه م قارا, گونوم چن دیر.
آجی قیشدیر سوئوق تندیر.
" بَم " دئییره م قدغن دیر
زیل, باشینا دولاندیغیم.

غم باده سین ایچه- ایچه,
گونوم اولوب قارا گنجه.
حسرت چکدیم نچہ- نچہ
ایل, باشینا دولاندیغیم.



ایلار ایللر قان آغلابیر,
دیزلرینی قوجاقلابیر.
شاعیر اوغلون سور اقلابیر,
ائل, باشینا دولاندیغیم.

دینله قوحووم- قار داشینی,
" قافلانتی "- نین یادداشین.
سن آغلاما گوز یاشینی
سیل, باشینا دولاندیغیم.

گونش خانیمین شاعیر قافلانتی دان اوخودوغی شعر دن سونرا قیسا فاصله اعلان اولوندی.
چای سفره سی آچیلدی.قوناقلار 20-15 دقیقه لیک فاصله دن سونرا خاطره گنجه نین
ایکینجی حصه سینی باشلاماغا دعوت اولدولار. ایکینجی حصه, سویداشیمیز یاشار گولشنین
چیخیشی ایله باشلادی.چوخ معنالی,دولغون و احاطه لی چیخیش ائدن یاشار بی گولشن
دورغونلوق ایللرینده هر کسین باجارمادیغی یولی گئدن استاد فرزانه حاقیندا هم علمی-
نظری و هم ده کونول دولوسی محبت له ایسته بیینی دئمه یه استقامت گوتوردی.اونون
دیلمیزه,مدنیتیمیزه و ائله جه ده ادبیاتیمیزا ائتدی یی خدمتلردن دانیشدی.او, استاد فرزانه نین
هانسی دورومدان,نه سه و بییه ده هانسی ایشلر گورمه سیندن سوز آچدی. یاشار بی گولشنین
چیخیشیندان سونرا یئنه موسیقی یه نؤوبه وئریلدی. آراز بی یئنه روحوموزی موسیقی
تئلرینه باغلادی.کونلوموزی نجیب حس لر اوپادان آنلارا دویونله دی.



بئله بير مونس, دو غما, صميمی موسیقی صداسيندان سونرا يقين کی, نوؤبتي چيخيشچی اوندان قیدالانیب, صحبتینی داهادا یاخشی آچاقدی. نوؤبتي چيخيشچی من ایدیم. من ایسه سویداشیمیز محمدرضا بی ریسمانی نین قاراداغ شیوه سینی تبریز شیوه سینه قاتان آهنگدار سوزوندن- صحبتیندن دوز آلیب, دادی زاده دادی دادیزدیران لنگرلی سوز ایفاده سیندن یول آلیب, یاشار گولشنین سوز گولشنیندن قیدالانیب سوزومی خاطیره لر عالمینه دویونله دیم. شاعیر قافلانتی دان قیسا دا اولسا اوچ خاطیره سؤیله دیم. استاد فرزانه ایله باغلی چوخلی خاطیره لریمدن دانیشماسامدا اونون اولومی ایله باغلی یازدیغیم مقاله دن قیسا اورنک تقدیم ائتدیم.



" آذربایجان کولتور اوْجاغی " طرفیندن استاد فرزانه نین و شاعیر قافلانتی نین اولومی مناسبتی ایله ترتیب ائدلمیش تدبیرین سون چيخيشچيسي مرتضى بی مجلس اشتراکچیلارینا باش ساغلیغی وئره رک, او جاغین چاغریشینا سس وئریب گلدیکلرینه گوره هم اوز آدیندان هم ده کی, کولتور اوْجاغی آدیندان تشکرلرینی بیلدیردی. او, او جاغین سایتینی دا مجلس اشتراکچیلارینا خاطرلالتدی و علاقه لریمیزین داهادا یاخینلاشماسینی وورغولادی.

بئله ليک له استاد فرزانه نين و شاعير قافلانتي نين اولومي ايله ايلگيلي اولاراق اونلارين حيات و ياراديجيلىغينا حصر اولان تدبير آخشامي سونا چاتدى.



آرزو ائدير يک ملت ايناملى صنعتکارلار يميزين خاطره لرى اونودولماياجاق. يوللارى ايسه داواملى اولاجاقدير. بويوکلرينى اونودان خالق, داها بويوک اولاد عرصه يه گه تيره بيلمز!-
دئميشلر. شبهه سيزكى, قديم و اولى تاريخه مالک ملت يميزين شانلى گله جه يى هله قاباقدادير. قديم تاريخه, شانلى کئچميشه, زنگين مدنيتيه, دنيا شهرتلى موسيقى يه و گوزه ل ادبيات مالک اولى ملت يميزين بو گون کى کورپه بالالاريندان صباح گله جه ييميزى ياشادان ملت ايناملى, آدليم شخصيت لر اورتاي چيخاجاق. ملي ده يرلر يميزى قورويان صنعت اوغوللارى عرصه يه گله جک. او گونلرين آرزوسى و اميدى ايله. يولونوز آچيق اوسون!

ميانالى عيرضا



Azerbaijan Cultural Society
آذربايجان کولتور اوچاغى

www.azer-bc.com

E-mail: azer@azer-bc.com